

**16 NOVEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale de type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment les articles 63 et 75;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 21 octobre 1998 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « le Décret » : le Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

2° « la Commission » : la Commission visée à l'article 63 du Décret;

3° « la Commission de Concertation » : la Commission de Concertation de l'enseignement de promotion sociale visée à l'article 15 du Décret;

4° « le Ministre » : le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions.

**Art. 2.** La Commission détermine la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale de type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice sur la base d'un ensemble de compétences dont la liste est établie sur avis conforme de la Commission de Concertation, conformément à l'article 75 du Décret.

**Art. 3.** La Commission est composée comme suit :

1° de l'Administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions;

2° du Directeur général adjoint du Service général de l'enseignement de promotion sociale, de l'enseignement artistique à horaire réduit et de l'enseignement à distance ou de son délégué;

3° du responsable du service d'inspection de l'enseignement de promotion sociale ou de son délégué;

4° du Directeur général de l'enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique ou de son délégué;

5° du Président du Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale et du Président de la Commission de Concertation ou de leur délégué;

6° du Président et du Vice-Président du Conseil général des Hautes Ecoles créé par le Décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles.

Participent aux travaux de la Commission, sans voix délibérative :

1° le Ministre ou son délégué;

2° le Vice-Président du Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale ou son délégué;

3° un représentant du Service général de l'enseignement de promotion sociale, de l'enseignement artistique à horaire réduit et de l'enseignement à distance et un représentant de l'Inspection de l'enseignement de promotion sociale. Ce dernier est choisi par la Commission de Concertation;

4° un délégué de la Commission de Concertation choisi par elle en son sein.

**Art. 4.** La Commission délibère valablement lorsqu'au moins cinq des membres visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont présents.

Elle prend ses décisions à la majorité simple des membres présents.

Lorsque le quorum visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas atteint, la Commission se réunit à nouveau dans les quinze jours calendrier et décide valablement quel que soit le nombre de membres présents.

**Art. 5.** La liste des compétences visée à l'article 2 est transmise par le Secrétariat permanent de la Commission de Concertation :

1° à l'Administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions;

2° au Conseil général des Hautes Ecoles créé par le Décret du 5 août 1995 précité;

3° au Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale visé à l'article 78 du Décret;

4° au Conseil pédagogique de l'enseignement de la Communauté française;

5° aux organes de représentation et de coordination visés à l'article 74, 2°, 3° et 4° du Décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant des structures propres à les atteindre.

**Art. 6.** Entre le quarantième et cinquantième jour ouvrable qui suit la date de transmission de la liste aux instances visées à l'article 5, l'Administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions ou son délégué réunit la Commission.

La convocation doit être expédiée au moins dix jours ouvrables avant la réunion, la date de la poste faisant foi.

L'Administrateur général visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> préside les réunions de la Commission. Le Secrétariat permanent de la Commission de Concertation assure le secrétariat de la Commission.

Les décisions de la Commission sont transmises sans délai à la Commission de Concertation. Elles sont jointes aux avis transmis par la Commission de Concertation au Ministre.

**Art. 7.** Quand ils participent aux réunions de la Commission, les membres visés à l'article 3 sont considérés en activité de service.

**Art. 8.** Le Président et les membres de la Commission ont droit au remboursement de leurs frais de parcours aux conditions fixées par les dispositions applicables aux membres du personnel des administrations de la Communauté française.

A cet effet, les membres visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 4°, sont assimilés au rang qu'ils occupent.

Les autres membres sont assimilés aux fonctionnaires de rang 13.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 novembre 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :  
Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

—  
VERTALING

N. 99 — 614

[C - 99/29006]

**16 NOVEMBER 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op de artikelen 63 en 75;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1998 over de aanvraag om advies, dat door de Raad van State binnen een maand moet uitgebracht worden;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 21 oktober 1998 in toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° « het Decreet » : het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

2° « de Commissie » : de bij artikel 63 van het decreet bedoelde commissie;

3° « de Overlegcommissie » : de overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie bedoeld bij artikel 15 van het decreet;

4° « de Minister » : de minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort.

**Art. 2.** De Commissie bepaalt de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan op basis van een combinatie van bevoegdheden waarvan de lijst opgesteld wordt na eensluidend advies van de Overlegcommissie, overeenkomstig artikel 75 van het decreet.

**Art. 3.** De Commissie is samengesteld uit :

1° de administrateur-generaal tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort;

2° de adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst voor het onderwijs voor sociale promotie, het kunstonderwijs met beperkt leerplan en het afstandsonderwijs, of zijn gemachtigde;

3° de verantwoordelijke voor de dienst inspectie van het onderwijs voor sociale promotie, of zijn gemachtigde;

4° de directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek, of zijn gemachtigde;

5° de voorzitter van de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie en de voorzitter van de Overlegcommissie, of hun gemachtigde;

6° de voorzitter en de ondervoorzitter van de Algemene Raad van de Hogescholen opgericht bij het decreet van 5 augustus 1995 houdende algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen.

Nemen deel aan de werkzaamheden van de Commissie, zonder stemgerechtigd te zijn :

1° de Minister of zijn afgevaardigde;

2° de ondervoorzitter van de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie, of zijn afgevaardigde;

3° een vertegenwoordiger van de Algemene Dienst voor het onderwijs voor sociale promotie, het kunstonderwijs met beperkt leerplan en het afstandsonderwijs, en een vertegenwoordiger van de Inspectie van het onderwijs voor sociale promotie. Laatstgenoemde wordt gekozen door de Overlegcommissie;

4° een afgevaardigde van de Overlegcommissie door haar uit eigen midden gekozen.

**Art. 4.** De Commissie beraadslaagt en beslist geldig wanneer ten minste vijf van de bij artikel 3, lid 1, bedoelde leden aanwezig zijn.

Zij neemt haar beslissingen bij gewone meerderheid van de aanwezige leden.

Wanneer het bij lid 1 bedoelde quorum niet bereikt is, komt de Commissie opnieuw binnen de veertien kalenderdagen samen en beslist geldig ongeacht het aantal aanwezige leden.

**Art. 5.** De lijst van de bij artikel 2 bedoelde bevoegdheden wordt door het Vast Secretariaat van de Overlegcommissie overgezonden aan :

1° de administrateur-generaal tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort;

2° de Algemene Raad van de Hogescholen opgericht bij het voornoemd decreet van 5 augustus 1995;

3° de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie bedoeld bij artikel 78 van het decreet;

4° de Pedagogische Raad van het onderwijs van de Franse Gemeenschap;

5° de vertegenwoordigings- en coördinatie-organen bedoeld bij artikel 74, 2°, 3° en 4° van het decreet van 24 juli 1997 waarbij de prioritaire taken van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs zijn bepaald en waarbij de structuren zijn georganiseerd die het mogelijk maken ze uit te voeren.

**Art. 6.** Tussen de veertigste en vijftigste werkdag die volgt op de datum waarop de lijst wordt bezorgd aan de bij artikel 5 bedoelde instanties, roept de administrateur-generaal tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, of zijn gemachtigde, de Commissie bijeen.

De oproepingsbrief moet ten minste tien werkdagen vóór de vergadering worden opgezonden, met datum als postmerk.

De bij lid 1 bedoelde administrateur-generaal neemt het voorzitterschap waar van de vergaderingen van de Commissie. Het Vast Secretariaat van de Overlegcommissie zorgt voor het secretariaat van de Commissie.

De beslissingen van de Commissie worden onverwijld aan de Overlegcommissie doorgestuurd samen met de adviezen die door de Overlegcommissie aan de minister worden doorgezonden.

**Art. 7.** Wanneer zij aan de vergaderingen van de Commissie deelnemen, worden de bij artikel 3 bedoelde leden beschouwd als zijnde in dienstactiviteit.

**Art. 8.** De voorzitter en de leden van de Commissie mogen de terugbetaling van hun reiskosten vragen volgens de voorwaarden vastgelegd in de bepalingen die van toepassing zijn op de personeelsleden van de besturen van de Franse Gemeenschap.

Daartoe worden de leden bedoeld bij artikel 3, lid 1, 1° tot 4°, gelijkgesteld met de rang die zij bekleden.

De andere leden worden gelijkgesteld met de ambtenaren van rang 13.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 10.** De Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 november 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



**23 NOVEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
relatif à la fréquentation scolaire**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire à horaire réduit, notamment l'article 6, § 2, alinéa 2, remplacé par le décret du 18 mars 1996;

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, notamment l'article 22, § 3;

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives, notamment l'article 32, alinéa 4;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1987 déterminant le règlement organique des établissements d'enseignement de plein exercice de l'Etat dont la langue de l'enseignement est le français ou l'allemand, à l'exclusion des établissements d'enseignement supérieur, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 27 avril 1993 et par l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 juin 98;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 juillet 98;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 août 1998, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;